

Iktatószám: IV. 136-9/2015.

JEGYZŐKÖNYV

Amely készült **2015. szeptember 29-én (kedden) 16 órakor** a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének az Ifjúsági Cserkészházban (Szekszárd, Hrabovszki u. 10.) megtartott rendes üléséről.

- Jelen vannak:** Dr. Józán-Jilling Mihály elnök,
Farkas Pál Györgyné elnökhelyettes és
Töttös Gábor képviselő-testületi tag.
- Távolmaradását jelezte:** Heinek Ottó képviselő-testületi tag.
- Tanácskozási joggal megjelent:** Simon Attiláné, a Wunderland Óvoda vezetője,
Papné Dévai Éva, a Wunderland Óvoda gazdasági vezetője,
Tamás Lázárné költségvetési és pénzügyi ügyintéző.
Patkós Istvánné, a Wunderland Óvoda gazdasági vezetője.
- Jegyző megbízásából:** dr. Nagy Tímea jogi és bizottsági referens,
jegyzőkönyvvezető.
- Meghívott:** Simon Andrea intézményvezető.

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke megállapítja, hogy a képviselő-testület 4 tagja közül 3 tag jelen van, a képviselő-testület határozatképes. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat ülését 16 órakor megnyitja.

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Köszönti a megjelenteket. Elmondja, hogy a jegyzőkönyv-hitelesítő a képviselő-testület korábbi határozata alapján Farkas Pál Györgyné elnökhelyettes.

Az elnök szavazásra teszi fel a napirendre vonatkozó javaslatot, amelyet a testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott és az alábbi napirendet állapította meg:

NAPIREND

1. napirendi pont:

Az elmúlt időszak eseményei

(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

2. napirendi pont:

Tájékoztató a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének I. félévi helyzetéről

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Tamás Lázárné költségvetési ügyintéző
Papné Dévai Éva gazdasági vezető

3. napirendi pont:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének módosítása

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Tamás Lázárné költségvetési ügyintéző
Papné Dévai Éva gazdasági vezető

4. napirendi pont:

A 2014/2015. nevelési év értékelése

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Simon Attiláné intézményvezető

5. napirendi pont:

Az új nevelési év feladatai, a Wunderland Óvoda 2015/2016. évi munkaterve

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Simon Attiláné intézményvezető

6. napirendi pont:

A Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola/Valéria Dienes Grundschule támogatási kérelme évkönyv kiadására

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

7. napirendi pont:

Tájékoztató Czunyiné dr. Bertalan Judit köznevelésért felelős államtitkár nemzetiségi oktatással kapcsolatos javaslatairól

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

8. napirendi pont:

Javaslat a Német Önkormányzat Somberek és a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás megkötésére

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

9. napirendi pont:

Egyebek

1. napirendi pont:

Az elmúlt időszak eseményei

(szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: 2015. június 30-án volt az utolsó ülés, majd augusztus 20. napján az ünnepi közgyűlés, ahol Lányi Péter kapta a „Klézli János Nívódíj a Szekszárdi Németiségért” kitüntetést. A Wunderland Óvodában nyáron tervszerűen lezajlottak azok a munkálatok, melyek be lettek tervezve. Ezen időszakban látogatást tett Bautzenből az elnök úr, akivel a későbbiek során tárgyalások folytatására kerül sor a Wunderland Óvoda kapcsán.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A képviselő-testület – határozathozatal nélkül – tudomásul vette a beszámolót.

2. napirendi pont:

Tájékoztató a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének I. félévi helyzetéről

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Tamás Lázárné költségvetési ügyintéző
Papné Dévai Éva gazdasági vezető

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést.

Tamás Lázárné költségvetési ügyintéző: A teljesítés teljesen időarányos.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a megfogalmazott határozati javaslatot, amelyet a testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 49/2015. (IX. 29.) határozata

Tájékoztató a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének I. félévi helyzetéről

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének I. félévi helyzetéről szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

Határidő: 2015. szeptember 29.
Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

3. napirendi pont:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének módosítása

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Tamás Lázárné költségvetési ügyintéző
Papné Dévai Éva gazdasági vezető

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a megfogalmazott határozati javaslatot, amelyet a testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 50/2015. (IX. 29.) határozata

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének módosítása

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének módosítását az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal.

Határidő: 2015. szeptember 29.
Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

4. napirendi pont:

A 2014/2015. nevelési év értékelése

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Simon Attiláné intézményvezető

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést.

Simon Attiláné intézményvezető: Július 15-ig kellett elkészíteni az értékelést.

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Elmondja, hogy a megoldásra váró feladatok közül az épületben részlegesen felújított elektromos hálózat teljes körű felújítását tartja a legfontosabbnak. Mekkora tétel ez kb.?

Papné Dévai Éva gazdasági vezető: A 2009-2010. években végzett felújításkor 15.000.000,- Ft-os árajánlatot adtak az elektromos hálózat felújítása vonatkozásában. Ekkora összeg már nem fért bele a pályázatba. A csoportszobákban, illetve a nagyteremben az elektromos hálózat felújítása teljes egészében megtörtént, másutt azonban 30 éves vezetékek vannak.

Simon Attiláné intézményvezető: Elmondja, hogy 11.000.000,- Ft kellett volna még akkoriban az egész épület elektromos hálózatának felújításához, most ez nyilván többbe kerül.

Papné Dévai Éva gazdasági vezető: Folyamatosan figyelik a pályázati lehetőségeket.

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Származik ebből veszély? Fel kell kérni egy szakértőt ennek megvizsgálására. Álláspontja szerint egy elöregedett vezetékből számos probléma származhat.

Simon Attiláné intézményvezető: Teljesen egyetért az elmondottakkal.

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Javasolja, hogy gondolkodjanak a megoldáson. A pályázat figyelése evidens. A föld alatt elhelyezkedő szennyvízvezetékekkel mi a helyzet?

Papné Dévai Éva gazdasági vezető: Amikor nagy esőzések vannak, akkor előfordul, hogy bokáig érő vizes területek vannak egyes helyeken, melynek oka, hogy az elvezetőkben sok a hordalék.

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Más óvodánál végeztek ilyen munkálatokat?

Papné Dévai Éva gazdasági vezető: Erre nincs rálátásunk.

Simon Attiláné intézményvezető: A radiátorok cseréje esztétikai probléma. A villamosvezeték és a szennyvíz megoldása a legfontosabb feladat.

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Örül, hogy felvetik a problémákat, köszöni a beszámolót. A megoldandó feladatokat komolyan kell venni. A személyi feltételeknél a pedagógusok vonatkozásában ismertek az elképzelések, szeretné a német nemzetiségi jelleget tovább erősíteni.

Simon Attiláné intézményvezető: Jövő év szeptemberében négy magyaros óvónő megy nyugdíjba. 2017-től hét olyan csoport lesz, ahol mindkét óvónő német nemzetiségi óvodapedagógus.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a megfogalmazott határozati javaslatot, amelyet a testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 51/2015. (IX. 29.) határozata
A 2014/2015. nevelési év értékelése

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a Wunderland Óvoda 2014/2015. nevelési évének értékeléséről szóló beszámolót és megköszöni az intézmény vezetőjének, dolgozóinak a nevelési év eredményes munkáját.

Határidő: 2015. szeptember 29.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

5. napirendi pont:

Az új nevelési év feladatai, a Wunderland Óvoda 2015/2016. évi munkaterve

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Simon Attiláné intézményvezető

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést.

Lényegesnek tartja az önkormányzat az óvoda és a Dienes Valéria Általános Iskola közötti együttműködést. A jelenléte is igen fontosnak tartja, és szeretné, ha nemcsak protokolláris lenne.

Simon Attiláné intézményvezető: Nagyon komolyan gondolja az óvoda az együttműködést. A munkatervben is szerepel.

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: A testületi vélemények be lettek szerezve?

Simon Attiláné intézményvezető: Igen, rendelkezésre állnak a vélemények.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a megfogalmazott határozati javaslatot, amelyet a testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 52/2015. (IX. 29.) határozata

Az új nevelési év feladatai, a Wunderland Óvoda 2015/2016. évi munkaterve

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nevelési-oktatási intézmények működéséről és a köznevelési intézmények névhasználatáról szóló 20/2012. (VIII. 31.) EMMI rendelet 3. § (1) bekezdésében kapott véleményezési jogával élve, a Wunderland Óvoda 2015/2016. nevelési évre szóló munkatervét és az abban foglaltakat támogatja.

Határidő: 2015. szeptember 29.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

6. napirendi pont:

A Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola/Valéria Dienes Grundschule támogatási kérelme évkönyv kiadására

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Már tárgyalta a képviselő-testület ezt a napirendet, azonban kiegészítést kért a kérelmet benyújtótól. Zajlik az ünnepség sorozat. 1700,- Ft egy könyv ára és 400 db könyvről lenne szó. Vannak támogatók is.

Simon Andrea intézményvezető: Szeptember 28. napjától október 2. napjáig tart az ünnepi hét, melyre van támogatása az iskolának. 2016. február 8-án lesz igazából 50 éves az iskola. Úgy véli, hogy addigra elkészül az évkönyv. Várhatóan vastagabb lesz a könyv, és lesz CD melléklet is. 1.000.000,- Ft az évkönyv költségvetése. Eddig kb. 700.000,- Ft gyűlt össze a támogatóktól az évkönyvre.

1976-ban tették az úttörők a falba a relikviákat, melyek tegnap napvilágot láttak. Nagyon érdekes volt.

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Mit tettek a helyére?

Simon Andrea intézményvezető: Még semmit, a gyerekek vagy februárban vagy a tanév végén tesznek be valamiféle üzenetet 25 évre a diákoknak.

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Javasolja, hogy 200.000,- Ft-tal támogassa a képviselő-testület a Dienes Valéria Általános Iskolát.

Farkas Pál Györgyné elnökhelyettes: Egyetértek az elnök úr által elmondottakkal.

Töttös Gábor képviselő-testületi tag: Javasolja 200.000,- Ft-tal támogatni az iskolát.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a megfogalmazott határozati javaslatot, amelyet a testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 53/2015. (IX. 29.) határozata

A Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola/Valéria Dienes Grundschule támogatási kérelme évkönyv kiadására

1. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Szekszárdi Dienes Valéria Általános Iskola/Valéria Dienes Grundshule évkönyv kiadását a 2015. évi költségvetés tartalék kerete terhére 200.000,- Ft-tal támogatja.
2. A Képviselő-testület felkéri a Polgármesteri Hivatalt a támogatási szerződés elkészítésére, és a támogatási összeg átutalására.

Határidő: 2015. szeptember 29.

2. pont tekintetében: 2015. október 15.

**Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök
dr. Varga Katalin jegyző**

7. napirendi pont:

Tájékoztató Czunyiné dr. Bertalan Judit köznevelésért felelős államtitkár nemzetiségi oktatással kapcsolatos javaslatairól

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést. Fontosnak tartja, hogy Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének Humán Bizottsága, illetve esetlegesen a Közgyűlés ismerje meg ezt a levelet.

2014-ben a települési önkormányzatnak véleményezési joga volt, 2015. januárjától már egyetértési joga van. Időközben 8 intézmény átvételi kérelem volt, melyből kettő hiúsult meg, mindkettő a települési önkormányzat miatt. Az átszervezési javaslatokat annak idején megtárgyalta a képviselő-testület, mely nagy érdeksérellemmel járt volna.

Farkas Pál Györgyné elnökhelyettes: Úgy véli, hogy az államtitkár asszony javaslatai arra a sugallatra íródtak, mely a háttér tanulmányban is megfogalmazódott. Hangsúlyozta a nemzetiségi önkormányzat, hogy ugyanúgy megmaradnak a körzetek, a három osztály indítása, és az elképzelésüket felmenő rendszerben kívánták megvalósítani. Arról a 75 % diákról, aki szerette volna, hogy a német önkormányzat átvegye az intézményt arról szó nincs.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a megfogalmazott határozati javaslatot, amelyet a testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 54/2015. (IX. 29.) határozata

Tájékoztató Czunyiné dr. Bertalan Judit köznevelésért felelős államtitkár nemzetiségi oktatással kapcsolatos javaslatairól

1. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Czunyiné dr. Bertalan Judit köznevelésért felelős államtitkár asszony levelét megtárgyalta.
2. A Képviselő-testület köszönetét fejezi ki államtitkár asszony konstruktív javaslatait illetően.
3. A Képviselő-testület megbízza elnökét, hogy a levelet – az abban foglaltak megismerése céljából – továbbítsa Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének Humán Bizottsága részére, továbbá kéri a T. Bizottságot, hogy államtitkár asszony levelét tűzze napirendjére.

Határidő: 2015. szeptember 29.

3. pont tekintetében: 2015. október 15.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

8. napirendi pont:

Javaslat a Német Önkormányzat Somberek és a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás megkötésére

(írásbeli előterjesztés)

Előterjesztő: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Előadó: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Ismerteti az előterjesztést. Emlékezete szerint 2011-ben kötötték az együttműködési megállapodást.

Farkas Pál Györgyné elnökhelyettes: Úgy véli, hogy feltétlenül kellene ilyen kapcsolatok a német önkormányzatokkal.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra teszi fel a megfogalmazott határozati javaslatot, amelyet a testület 3 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott, és az alábbi határozatot hozta:

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 55/2015. (IX. 29.) határozata

Javaslat a Német Önkormányzat Somberek és a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás megkötésére

1. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Német Önkormányzat Somberekkel megkötendő együttműködési megállapodást – az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal - jóváhagyja.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: 2015. szeptember 29.

Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök

9. napirendi pont:

Egyebek

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Szeretettel köszönti Patkós Istvánné Juditot, a Wunderland Óvoda gazdasági vezetőjét. Kéri, hogy mutakozzon be a képviselő-testületnek.

Patkós Istvánné gazdasági vezető: Elmondja, hogy 22 évet dolgozott a kórházban, szinte minden területét végigjárta a gazdasági részlegnek, majd a Szent László Szakközépiskolában folytatta munkáját belső ellenőrként, majd gazdasági vezető helyettesként, majd a KLIK-ben dolgozott.

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Nagyon örül, hogy belső ellenőrként is dolgozott. Milyenek az eddigi benyomásai a munkáját illetően?

Patkós Istvánné gazdasági vezető: Nagyon jók.

Dr. Józán-Jilling Mihály elnök: Jövő héten megy egy városi delegáció Bietingheim-Bissingenbe jubileumi ünnepségre. Szekszárd Megyei Jogú Város polgármesterétől kapott az önkormányzat egy levelet, miszerint egy főt delegálhat a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete. Elmondja, hogy a képviselő-testülettel konzultálva megválaszolta a levelet, mely szerint a nemzetiségi önkormányzatot Farkas Pál Györgyné elnökhelyettes képviseli. Jürgen Kessingnek is ír levelet, melyben megköszöni a meghívást, illetve tájékoztatja, hogy a nemzetiségi önkormányzatot ki képviseli.

dr. Nagy Tímea jogi és bizottsági referens: Tájékoztatja a T. Képviselő-testületet, hogy Szekszárd Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Szervezeti és Működési Szabályzatának 2015. október 1. napjától való módosulása folytán a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat referensi feladatait nem láthatja tovább el. Az új referens dr. Ludas Gabriella lesz.

További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

További kérdés, hozzászólás nem lévén, az elnök a képviselő-testület nyilvános ülését 17 óra 20 perckor berekeszti.

K. m. f.

***Dr. Józán-Jilling Mihály
Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Elnöke***

Jegyzőkönyv-hitelesítő:

***Farkas Pál Györgyné
Elnökhelyettes***

Készítette:

***dr. Nagy Tímea
jogi és bizottsági referens***

Ellenjegyzem:

***dr. Varga Katalin
jegyző***